

CONVENIO DE DONACION DE ALCANCE LIMITADO
LIMITED SCOPE GRANT AGREEMENT

Entre los Estados Unidos de América, a través de la
Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional ("USAID")

Between the United States of America, acting through
The United States Agency for International Development ("USAID")

Y
AND

El Gobierno del Perú, a través de la Secretaría Ejecutiva,
Cooperación Técnica Internacional ("SECTI")

The Government of Perú, acting through the Executive Secretariat,
International Technical Cooperation ("SECTI")

-
- | | |
|---|--|
| <p>1. <u>Título de la Actividad:</u>
Asesoramiento Institucional de
SECTI</p> <p><u>Activity Title:</u> SECTI Institutional
Advisory Assistance</p> | <p>2. <u>Número de la Actividad de
USAID:</u>
527-0000</p> <p><u>USAID Activity Number:</u>
527-0000</p> |
|---|--|
-

3. Propósito: USAID y el Donatario acuerdan en llevar a cabo la Actividad descrita en este Convenio de conformidad con (a) los términos de este Convenio y (b) cualquier acuerdo general entre los dos gobiernos en relación a la cooperación económica o técnica.

Purpose: USAID and the Grantee hereby agree to carry out the Activity described in this Agreement in accordance with (a) the terms of this Agreement and (b) any general agreement between the two governments regarding economic or technical cooperation.

-
4. Contribución de USAID: USAID, de conformidad con el Acta de Asistencia al Exterior de 1961, según enmiendas, por el presente dona al Donatario US\$56,000 (la "Donación") para que sean gastados tal como se describe en el presente.

USAID Contribution: USAID, pursuant to the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, hereby grants to the Grantee US\$56,000 (the "Grant") to be expended as described herein.

-
5. Contribución del Donatario: El Donatario proporcionará un equivalente de US\$18,700 de los cuales el equivalente de US\$18,700 será proporcionado en especie.

Grantee Contribution: The Grantee will provide the equivalent of US\$18,700, of which the equivalent of US\$18,700 will be provided in kind.

6. Fecha de Terminación: 30 de setiembre de 2000.
Completion Date: September 30, 2000.
-

7. Este Convenio consiste de (a) esta Primera Página, (b) el Anexo 1, Disposiciones Básicas, y (c) Anexo 2, Descripción de la Actividad.

This Agreement consists of (a) this Title Page, (b) Annex 1, the Standard Provisions, and (c) Annex 2, the Activity Description.

8. Dirección de USAID:
USAID Mail Address:
Av. Arequipa 351
Lima 1, Peru
Teléfono 433-3200
Fax 433-7034

9. Dirección de Donatario:
Grantee Mail Address:
SECTI
Av. José Pardo 275
Lima 18, Peru
Teléfono 242-4927
Fax 242-4926

10. Por el Donatario:
For the Grantee:

11. Por USAID:
For USAID:

Firma:
Signature:

Nombre:

Name: Fernando de Trazegnies

Título: Ministro de Relaciones Exteriores
Title: Ministry of Foreign Relations

Fecha: 26 AGO. 1999
Date:

Firma:
Signature:

Nombre:

Name: Thomas L. Geiger

Título: Director, USAID/Peru
Title: Director, USAID/Peru

Fecha: August 13, 1999
Date:

Annex 1
Standard Provisions

Table of Contents

Article A:	Definitions.
Article B:	Implementation Letters.
Article C:	USAID Contribution.
Article D:	Grantee Contribution.
Article E:	Completion Date.
Article F:	Utilization of Goods and Services.
Article G:	Taxation.
Article H:	Reports and Information, Agreement Books and Records, Audits, and Inspections.
Article I:	Other Payments.
Article J:	Information and Marking.
Article K:	Rate of Exchange.
Article L:	Procurement of Goods and Services.
Article M:	Suspension, Termination and Other Remedies.
Article N:	Job Loss, Export Processing Zones and Workers' Rights.
Article O:	Language of Agreement.
Article P:	Prohibition on Assistance to Drug Traffickers.

Anexo 1
Disposiciones Básicas

Artículo A: Definiciones. Tal como se usa en este Anexo, "Convenio" significa el Convenio de Donación al cual se le adjunta este Anexo, y cualquier enmienda al Convenio de Donación. "País Colaborador" significa el país o territorio del Gobierno del Perú. Los términos utilizados en este Anexo tienen el mismo significado o referencia que los del Convenio.

Artículo B: Cartas de Ejecución. Para asistir al Donatario en la ejecución de este Convenio, USAID, periódicamente, emitirá Cartas de Ejecución ("CE") las cuales proporcionarán información adicional acerca de lo establecido en este Convenio. Las Partes también podrán emitir por mutuo acuerdo CE para confirmar y dejar constancia de su mutuo entendimiento sobre aspectos de la ejecución de este Convenio.

Artículo C: Contribución de USAID.

Sección C.1. USAID desembolsará fondos y ejecutará este Convenio solamente de conformidad con las leyes y reglamentos del Gobierno de los Estados Unidos.

Sección C.2. Si en cualquier momento USAID determina que su contribución excede la cantidad que razonablemente se puede comprometer para lograr los resultados o actividades de este Convenio durante el presente o siguiente año fiscal de los Estados Unidos, USAID puede, mediante aviso por escrito al Donatario, retirar la cantidad considerada en exceso, reduciendo por consiguiente, el monto de la

Annex 1
Standard Provisions

Article A: Definitions. As used in this Annex, "Agreement" means the Grant Agreement to which this Annex is attached, and any amendments to the Grant Agreement. "Cooperating Country" means the country or territory of the Grantee. Terms used in this Annex have the same meaning or reference as in the Agreement.

Article B: Implementation Letters. To assist the Grantee in the implementation of this Agreement, USAID, from time to time, will issue Implementation Letters ("ILs") that will furnish additional information about matters stated in this Agreement. The Parties may also issue jointly agreed-upon ILs to confirm and record their mutual understanding on aspects of the implementation of this Agreement.

Article C: USAID Contribution.

Section C.1. USAID shall expend funds and implement this Agreement only in accordance with the laws and regulations of the United States Government.

Section C.2. If at any time USAID determines that its contribution exceeds the amount which reasonably can be committed for achieving the results or activities of this Agreement during the current or next U.S. fiscal year, USAID may, upon written notice to the Grantee, withdraw the excess amount, thereby reducing the amount of the Grant. Actions taken pursuant to this subsection will not revise

Donación. Las acciones tomadas de conformidad con esta subsección no modificarán la contribución de USAID, la cual está sujeta a la disponibilidad de fondos de USAID para este propósito y al acuerdo mutuo de las Partes en el momento en que proceda un aporte subsiguiente.

Artículo D: Contribución del Donatario. El Donatario proporcionará su contribución previo a la Fecha de Terminación. Los servicios serán considerados efectuados cuando hayan sido proporcionados y los bienes serán considerados efectuados cuando hayan sido suministrados. Además, el Donatario conviene en proporcionar o hacer que se proporcione todos los fondos, servicios, bienes y otros recursos adicionales necesarios para completar la Actividad, antes o en la Fecha de Terminación.

Artículo E: Fecha de Terminación.

Sección E.1. La Fecha de Terminación, la cual se establece en la Primera Página de este Convenio, o cualquier otra fecha en la cual las Partes pudieran acordar por escrito, es la fecha en la cual las Partes estiman que se terminará la Actividad.

Sección E.2. A menos que USAID acordara lo contrario por escrito, USAID no emitirá o aprobará documentación que autorice el desembolso de fondos de la Donación por servicios prestados o bienes suministrados después de la Fecha de Terminación.

Sección E.3. Las solicitudes de desembolso, acompañadas de la documentación sustentatoria necesaria prescrita en las Cartas de Ejecución, deberán ser

USAID's contribution, subject to the availability of funds to USAID for this purpose and the mutual agreement of the Parties, at the time of any subsequent increment, to proceed.

Article D: Grantee Contribution. The Grantee will make available its contribution prior to the Completion Date. Services shall be deemed to be contributed when performed and goods shall be deemed to be contributed when furnished. In addition, the Grantee agrees to provide or cause to be provided all additional funds, services, property and other resources required to complete, on or before the Completion Date, the Activity.

Article E: Completion Date.

Section E.1. The Completion Date, which is set forth on the Title Page of this Agreement, or such other date as the Parties may agree to in writing, is the date by which the Parties estimate that the activity will be completed.

Section E.2. Except as USAID may otherwise agree in writing, USAID will not issue or approve documentation which would authorize disbursement of the Grant for services performed or goods furnished after the Completion Date.

Section E.3. Requests for disbursement, accompanied by necessary supporting documentation prescribed in Implementation Letters, are to be received by

recibidas por USAID a más tardar nueve (9) meses después de la Fecha de Terminación, u otro plazo al cual USAID pudiera acordar por escrito antes o después de tal periodo. Después de tal periodo USAID, puede, en cualquier momento o momentos, notificar por escrito al Donatario y reducir el monto de la Donación por un monto parcial o total para el cual no se recibieron solicitudes de desembolso acompañadas de la documentación sustentatoria necesaria prescrita en las Cartas de Ejecución, antes de la expiración de dicho periodo.

Artículo F: Utilización de Bienes y Servicios. Cualesquier bienes o servicios financiados bajo este Convenio, a menos que USAID acuerde de otro modo por escrito, serán dedicados a este Convenio hasta que éste sea completado o terminado y de ahí en adelante (así como en cualquier periodo de suspensión del proyecto) se emplearán para ampliar los objetivos de este Convenio o como USAID lo establezca en las CE.

Artículo G: Impuestos.

Sección G.1. Este Convenio y la asistencia bajo el mismo estarán exonerados de impuestos y demás tributos bajo las leyes en vigencia en el territorio del Perú.

Sección G.2. En el caso que (1) cualesquier contratista no domiciliado en el Perú, incluyendo personal no domiciliado en el Perú de tal contratista, financiado bajo la Donación y cualquier propiedad o transacción referente a tales contratistas y (2) cualesquier transacción para la adquisición de bienes financiados bajo la Donación, no estén exentos de

USAID no later than nine (9) months following the Completion Date, or such other period to which USAID agrees in writing before or after such period. After such period USAID, at any time or times, may give notice in writing to the Grantee and reduce the amount of the Grant by all or any part thereof for which requests for disbursement, accompanied by necessary supporting documentation prescribed in Implementation Letters, were not received before the expiration of such period.

Article F: Utilization of Goods and Services. Any goods and services financed under this Agreement, unless otherwise agreed in writing by USAID, will be devoted to this Agreement until the completion or termination of this Agreement, and thereafter (as well as during any period of suspension of this Agreement) will be used to further the objectives of this Agreement or as USAID may direct in ILs.

Article G: Taxation.

Section G.1. This Agreement and the assistance thereunder will be exempt from taxes and other charges imposed under laws in effect in Peru.

Section G.2. To the extent that (1) any contractor not domiciled in Peru, including any personnel not domiciled in Peru of such contractor, financed under the Grant, and any property or transaction relating to such contractors and (2) any commodity procurement transaction financed under the Grant, are not exempt from identifiable taxes, tariffs, duties or other levies imposed

impuestos, gravámenes, aranceles y otros tipos de contribuciones identificables impuestos por las leyes en vigencia en el Perú, o no cuenten con mecanismos para su devolución, el Perú deberá, en la medida en que estuviera estipulado y de conformidad con las Cartas de Ejecución del Proyecto, pagar o reembolsar los mismos con fondos que no sean los suministrados bajo la Donación.

Sección G.3. En ningún caso las exoneraciones previstas en la Sección (G.1.) abarcarán impuestos a la renta, contribuciones sociales o impuestos a la propiedad y al consumo de bienes muebles e inmuebles aplicables a individuos, firmas y organizaciones nacionales locales, salvo así lo dispongan las leyes en vigencia en el territorio del Donatario.

Sección G.4. En el caso de desacuerdo sobre la aplicación de una exoneración, las Partes acuerdan reunirse prontamente para solucionar tales asuntos, guiados por el principio de que la asistencia proporcionada por USAID contribuirá directamente al desarrollo económico del país del Donatario.

Artículo H: Reportes e Información, Libros y Registros Contables del Convenio, Auditorías e Inspecciones.

Sección H.1. Reportes e Información. El Donatario proporcionará a USAID registros contables y cualquier otra información y reportes relacionados con el Convenio cuando razonablemente lo solicite USAID.

Sección H.2. Libros y Registros Contables del Donatario. El Donatario

under laws in effect in Peru, and there is no established mechanisms for its reimbursement, Peru will, as and to the extent provided in and pursuant to Project Implementation Letters, pay or reimburse the same with funds other than those provided under the Grant.

Section G.3. In no case will the exemptions set forth in Section (G.1.) extend to income taxes, social security contributions, or taxes on use or consumption of personal or real property attributed to local national individuals, firms and organizations, except as provided for by the laws in effect in the territory of the Grantee.

Section G.4. In the event of a disagreement about the application of an exemption, the Parties agree to promptly meet to resolve such matters, guided by the principle that the assistance furnished by USAID will contribute directly to the economic development of the host country.

Article H: Reports and Information, Agreement Books and Records, Audits and Inspections.

Section H.1. Reports and Information. The Grantee shall furnish USAID accounting records and such other information and reports relating to the Agreement as USAID may reasonably request.

Section H.2. Grantee Agreement Books and Records. The Grantee shall maintain accounting

mantendrá libros de contabilidad, registros, documentos y cualquier otra evidencia relacionada con el Convenio, adecuados para mostrar sin limitación, todos los gastos incurridos por el Donatario bajo el Convenio, la recepción y uso de los bienes y servicios adquiridos bajo el Convenio por el Donatario, los costos del proyecto sufragados por otras fuentes según acuerdo, la naturaleza y el alcance de convocatorias a proveedores potenciales de bienes y servicios adquiridos por el Donatario, la base para la adjudicación de contratos del Donatario y pedidos, y el progreso general del Convenio hacia su terminación ("libros y registros del Convenio"). El donatario deberá mantener los libros y registros del Convenio de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados prevalecientes en los Estados Unidos, a solicitud del Donatario, y con la aprobación de USAID, otros principios de contabilidad tales como (1) prescritos por el Comité Internacional de Normas de Contabilidad (un afiliado de la Federación Internacional de Contadores), o (2) prevalecientes en el país del Donatario. Los libros y registros del Convenio deberán mantenerse por lo menos durante tres años después de la fecha del último desembolso de USAID o por un período más prolongado, si fuera necesario, para resolver cualquier litigio, reclamo o hallazgo de auditoría.

Sección H.3. Auditoría del Donatario. Si \$300,000 o más es gastado directamente por el Donatario en un año bajo el Convenio, el Donatario excepto que las Partes pudieran acordar lo contrario por escrito, deberá hacer auditorías financieras de los fondos gastados de

books, records, documents, and other evidence relating to the Agreement, adequate to show, without limitation all costs incurred by the Grantee under the Agreement, the receipt and use of goods and services acquired under the Agreement by the Grantee, agreed-upon cost sharing requirements, the nature and extent of solicitations of prospective suppliers of goods and services acquired by the Grantee, the basis of award of Grantee contracts and orders, and the overall progress of the Agreement toward completion ("Agreement books and records"). The grantee shall maintain Agreement books and records in accordance with generally accepted accounting principles prevailing in the United States, or at the Grantee's option, with approval by USAID, other accounting principles such as those (1) prescribed by the International Accounting Standards Committee (an affiliate of the International Federation of Accountants), or (2) prevailing in the country of the Grantee. Agreement books and records shall be maintained for at least three years after the date of last disbursement by USAID or for such longer period, if any, required to resolve any litigation, claims or audit findings.

Section H.3. Grantee Audit. If \$300,000 or more is expended directly by the Grantee in a year under the Agreement, the Grantee, except as the Parties may otherwise agree in writing, shall have financial audits made of the expenditures in accordance with the following terms:

conformidad con los siguientes términos:

(a) Con la aprobación de USAID el Donatario deberá utilizar su Institución Superior de Auditoría o seleccionar un auditor independiente de acuerdo con la "Guía para Auditorías Financieras Contratadas por Recipientes Extranjeros" editadas por el Inspector General de USAID ("Guía"), y las auditorías deberán ser efectuadas de conformidad con la "Guía"; y

(b) La auditoría deberá determinar si el recibo y gasto de los fondos proporcionados bajo el Convenio son presentados de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados acordados en la sección (b) antes mencionada y si el Donatario ha cumplido con los términos del Convenio. Cada auditoría deberá ser terminada a más tardar nueve meses después del cierre del año bajo auditoría del Donatario.

Sección H.4. Auditorías a Sub-recipientes. El Donatario deberá, excepto que las Partes pudieran acordar por escrito lo contrario, remitir a USAID en forma y contenido satisfactorios a USAID, un plan para la auditoría de los gastos de sub-recipientes "cubiertos".

(a) Un sub-recipient "cubierto" es aquel que gasta \$300,000 o más en un año en "Donaciones del Gobierno" tal como se describe en el Circular OMB A-110.

(b) El plan deberá describir la metodología a ser utilizada por el Donatario para satisfacer sus responsabilidades de auditoría para los sub-recipientes cubiertos. El Donatario puede satisfacer tales

(a) With USAID approval, the Grantee shall use its Supreme Audit Institution or select an independent auditor in accordance with the "Guidelines for Financial Audits Contracted by Foreign Recipients" issued by the USAID Inspector General ("Guidelines"), and the audits shall be performed in accordance with the "Guidelines"; and

(b) The audit shall determine whether the receipt and expenditure of the funds provided under the Agreement are presented in accordance with generally accepted accounting principles agreed to in section (b) above and whether the Grantee has complied with the terms of the Agreement. Each audit shall be completed no later than nine months after the close of the Grantee's year under audit.

Section H.4. Sub-recipient Audits. The Grantee, except as the Parties may otherwise agree in writing, shall submit to USAID, in form and substance satisfactory to USAID, a plan for the audit of the expenditures of "covered" sub-recipientes.

(a) A "covered" sub-recipient is one who expends \$300,000 or more in a year in "Federal awards" as defined in OMB Circular A-110.

(b) The plan shall describe the methodology to be used by the Grantee to satisfy its audit responsibilities for covered sub-recipientes. The Grantee may satisfy such audit responsibilities by relying on

responsabilidades de auditoría confiando en las auditorías independientes de los sub-recipientes mediante la ampliación del alcance de trabajo de la auditoría financiera independiente del Donatario para abarcar la verificación de las cuentas de los sub-recipientes; o una combinación de estos procedimientos.

(c) El plan deberá identificar los fondos entregados a sub-recipientes que serán cubiertos por auditorías conducidas de acuerdo con otras disposiciones para auditorías que satisfagan las responsabilidades de auditoría del Donatario (un organismo no lucrativo organizado en los Estados Unidos requiere hacer los arreglos para sus propias auditorías; un contratista con fines de lucro organizado en los Estados Unidos que tenga un contrato directo con USAID es auditado por la agencia del Gobierno de los Estados Unidos informada; un organismo voluntario privado organizado fuera de los Estados Unidos con una donación directa de USAID debe hacer los arreglos para sus propias auditorías; un contratista del país recipiente debe ser auditado por la Agencia informada del Donatario encargada de la contratación).

(d) El Donatario deberá asegurar que los recipientes tomen las acciones correctivas apropiadas y oportunas; considerar si las auditorías de los sub-recipientes necesitan ajustes de sus propios registros; y requerir de cada sub-recipiente que permitan a los auditores independientes tener acceso a los registros y estados financieros.

Sección H.5. Informes de Auditoría. El Donatario deberá presentar o hacer los arreglos

independent audits of the sub-recipients; expanding the scope of the independent financial audit of the Grantee to encompass testing of sub-recipients' accounts; or a combination of these procedures.

(c) The plan shall identify the funds made available to covered sub-recipients that will be covered by audits conducted in accordance with other audit provisions that would satisfy the Grantee's audit responsibilities (a non-profit organization organized in the United States is required to arrange for its own audits; a for-profit contractor organized in the United States that has a direct contract with USAID is audited by the cognizant U.S. Government Agency; a private voluntary organization organized outside the United States with a direct grant from USAID is required to arrange for its own audits; and a host-country contractor should be audited by the cognizant Grantee contracting agency).

(d) The Grantee shall ensure that recipients take appropriate and timely corrective actions; consider whether sub-recipients' audits necessitate adjustment of its own records; and require each sub-recipient to permit independent auditors to have access to records and financial statements as necessary.

Section H.5. Audit Reports. The Grantee shall furnish or cause to be furnished to USAID an audit

para que se presente a USAID un informe de auditoría para cada una de las auditorías concertadas por el Donatario de conformidad con esta Sección dentro de los 30 días posteriores a la terminación de la auditoría y no más tardar que nueve meses después del término del período de la auditoría.

Sección H.6. Costo de las Auditorías. Sujeto a la aprobación de USAID por escrito, los costos de las auditorías llevadas a cabo de conformidad con los términos de esta Sección pueden ser cubiertos por el Convenio.

Section H.7. Auditorías de USAID. USAID puede, a su discreción, efectuar las auditorías requeridas bajo este Convenio en nombre del Donatario utilizando los fondos bajo este Convenio u otros recursos disponibles a USAID para este propósito.

Section H.8. Oportunidad para efectuar Auditorías o Inspecciones. El Donatario deberá brindar a los representantes autorizados de USAID la oportunidad en todo momento razonable de auditar o inspeccionar las actividades financiadas bajo el Convenio, la utilización de bienes y servicios financiados por USAID, y libros, registros u otros documentos relacionados con el Convenio.

Artículo I: Otros Pagos. El Donatario afirma que ninguno de sus funcionarios ha recibido ni recibirá pago alguno en relación con la adquisición de bienes o servicios financiados bajo la donación excepto impuestos, gravámenes o pagos similares establecidos legalmente en el país del Donatario.

report for each audit arranged for by the Grantee in accordance with this Section within 30 days after completion of the audit and no later than nine months after the end of the period under audit.

Section H.6. Cost of Audits. Subject to USAID approval in writing, costs of audits performed in accordance with the terms of this Section may be charged to the Agreement.

Section H.7. Audit by USAID. USAID may, at its discretion, perform the audits required under this Agreement on behalf of the Grantee by utilizing funds under the Agreement or other resources available to USAID for this purpose.

Section H.8. Opportunity to Audit or Inspect. The Grantee shall afford authorized representatives of USAID the opportunity at all reasonable times to audit or inspect activities financed under the Agreement, the utilization of goods and services financed by USAID, and books, records and other documents relating to the Agreement.

Article I: Other Payments. Grantee affirms that no payments have been or will be received by any official of the Grantee in connection with the procurement of goods or services financed under this Agreement, except fees, taxes, or similar payments legally established in the country of the Grantee.

Artículo J: Información y Requerimientos de Marca. El Donatario dará la publicidad debida al Convenio como un programa al cual ha contribuido los Estados Unidos, identificará los lugares donde se ejecutan las actividades del Convenio y marcará los bienes financiados por USAID, como se describe en las CE.

Artículo K: Tipo de Cambio. Si los fondos proporcionados bajo este Convenio son ingresados al País Cooperante por USAID o cualquier agencia pública o privada para propósitos de llevar a cabo las obligaciones de USAID aquí establecidas, el Donatario realizará los arreglos que sean necesarios de tal manera que tales fondos sean convertidos a moneda local al tipo de cambio más alto que al momento en que se realice la conversión no sea ilícito en el país del Donatario para ningún individuo o propósito.

Artículo L: Adquisición de Bienes y Servicios.

Sección L.1. Cualesquier bienes o servicios financiados por USAID bajo este Convenio pueden ser adquiridos solamente de conformidad con los formularios "Implementation Orders" ("IO") o las CE emitidas por USAID.

Sección L.2. El título de los bienes u otra propiedad financiada por USAID bajo este Convenio será del Donatario u otra entidad que el Donatario designe, salvo que las partes lo acuerden o que USAID lo especifique en un IO ó CE.

Artículo M: Suspensión, Terminación y otras Medidas.

Article J: Information and Marking. The Grantee will give appropriate publicity to the agreement as a program to which the United States has contributed, identify agreement activity sites, and mark goods financed by USAID, as described in ILs.

Article K: Rate of Exchange. If funds provided under this Agreement are introduced into the Cooperating Country by USAID or any public or private agency for purposes of carrying out obligations of USAID hereunder, the Grantee will make such arrangements as may be necessary so that such funds may be converted into local currency at the highest rate of exchange which, at the time the conversion is made, is not unlawful in the country of the Grantee to any person for any purpose.

Article L: Procurement of Goods and Services.

Section L.1. Any goods and services financed by USAID under this Agreement may be procured pursuant only to an Implementation Order ("IO") or IL issued by USAID.

Section L.2. Title to goods or other property financed by USAID under this Agreement shall be in the Grantee or other entity as the Grantee may designate, except as the parties agree or as specified by USAID in an IO or IL.

Article M: Suspension, Termination and Other Remedies.

Sección M.1. Suspensión y Terminación.

(a) Cualesquiera de las Partes puede terminar este Convenio dando aviso por escrito con treinta (30) días de anticipación a la otra Parte. USAID puede también terminar este Convenio en parte dando aviso por escrito al Donatario con 30 días de anticipación, y suspender este Convenio en su totalidad o en parte dando aviso al Donatario por escrito. Además, USAID puede terminar este Convenio en su totalidad o en parte, dando aviso por escrito al Donatario, si (i) el Donatario no cumple con cualesquiera de las estipulaciones de este Convenio, (ii) ocurre un hecho por el cual USAID determina que el mismo hace improbable que el resultado o los objetivos de este Convenio o del programa de ayuda se logren o que el Donatario pueda cumplir con sus obligaciones bajo este Convenio, o (iii) cualquier desembolso o uso de fondos de la forma aquí contemplada estuvieran en violación de la legislación que regula el programa de la USAID ahora o de aquí en adelante en vigencia.

(b) Excepto el pago que las Partes deben efectuar, y al cual están comprometidas, mediante compromisos no cancelables con terceras partes previo a tal suspensión o terminación, la suspensión o terminación de este Convenio o parte del mismo suspenderá (durante el periodo de la suspensión) o terminará, según sea aplicable, cualquier obligación de las Partes de proporcionar recursos financieros u otros a este Convenio, o la parte suspendida o terminada de este Convenio, según sea aplicable. Cualquier porción de este Convenio que no sea suspendida o terminada

Section M.1. Suspension and Termination.

(a) Either Party may terminate this Agreement in its entirety by giving the other Party 30 days written notice. USAID also may terminate this Agreement in part by giving the Grantee 30 days written notice, and suspend this Agreement in whole or in part upon giving the Grantee written notice. In addition, USAID may terminate this Agreement in whole or in part, upon giving the Grantee written notice, if (i) the Grantee fails to comply with any provision of this Agreement, (ii) an event occurs that USAID determines makes it improbable that the result or related objective of this Agreement or the assistance program will be attained or that the Grantee will be able to perform its obligations under this Agreement, or (iii) any disbursement or use of funds in the manner herein contemplated would be in violation of the legislation governing USAID, whether now or hereafter in effect.

(b) Except for payment which the Parties are committed to make pursuant to noncancellable commitments entered into with third parties prior to such suspension or termination, suspension or termination of this entire Agreement or part thereof will suspend (for the period of the suspension) or terminate, as applicable, any obligation of the Parties to provide financial or other resources to this Agreement, or to the suspended or terminated portion of this Agreement, as applicable. Any portion of this Agreement which is not suspended or terminated shall remain in full force and effect.

permanecerá en plena fuerza y vigencia.

(c) Además, en el momento de la suspensión total o parcial o la terminación de este Convenio, USAID puede a expensas de USAID exigir que los títulos de propiedad de los bienes financiados bajo este Convenio o bajo la porción aplicable de este Convenio, sean transferidos a USAID, si los bienes están aún en estado de entrega.

Sección M.2. Reembolso.

(a) En el caso de cualquier desembolso que no esté sustentado por documentación válida de acuerdo con este Convenio, o el cual no fuera hecho o utilizado de acuerdo con este Convenio, o que cubriera bienes o servicios no utilizados de acuerdo con este Convenio, USAID, no obstante la disponibilidad o ejercicio de cualquier otro recurso bajo este Convenio, puede solicitar al Donatario el reembolso a USAID del monto de tal desembolso en Dólares Americanos dentro de los sesenta (60) días posteriores al recibo de una solicitud para tal efecto.

(b) Si el Donatario dejara de cumplir con cualesquiera de sus obligaciones bajo el Convenio dando como resultado que los bienes o servicios financiados o sostenidos bajo la Donación no sean usados en forma efectiva de conformidad con este Convenio, USAID puede solicitar al Donatario el reembolso de todo o parte del monto de desembolsos bajo este Convenio por o en conexión con tales bienes o servicios en U.S. Dólares dentro de los sesenta (60) días posteriores al recibo de una solicitud para tal efecto.

(c) El derecho bajo la sub-

(c) In addition, upon such full or partial suspension or termination, USAID may, at USAID's expense, direct that title to goods financed under this Agreement, or under the applicable portion of this Agreement, be transferred to USAID if the goods are in a deliverable state.

Section M.2. Refunds.

(a) In the case of any disbursement which is not supported by valid documentation in accordance with this Agreement, or which is not made or used in accordance with this Agreement, or which was for goods or services not used in accordance with this Agreement, USAID, notwithstanding the availability or exercise of any other remedies under this Agreement, may require the Grantee to refund the amount of such disbursement in U.S. Dollars to USAID within sixty (60) days after receipt of a request therefor.

(b) If the failure of Grantee to comply with any of its obligations under this Agreement has the result that goods or services financed or supported under this Agreement are not used effectively in accordance with this Agreement, USAID may require the Grantee to refund all or any part of the amount of the disbursements under this Agreement for or in connection with such goods or services in U.S. Dollars to USAID within sixty (60) days after receipt of a request therefor.

(c) The right under

sección (a) o (b) de solicitar un reembolso de un desembolso continuará, no obstante cualquier otra estipulación de este Convenio, por tres (3) años desde la fecha del último desembolso bajo este Convenio.

(d) (1) Cualquier reembolso bajo la sub-sección (a) o (b), o (2) cualquier reembolso a USAID de un contratista, proveedor, banco u otra tercera parte con relación a bienes o servicios financiados bajo este Convenio, relacionado con un precio no razonable por facturación errónea de bienes o servicios, o a bienes que no se ajustaban a las especificaciones, o a servicios inadecuados, (A) será utilizado primero para este Convenio, en la medida justificado, y (B) el saldo, si hubiera, será utilizado para reducir el monto de la Donación.

(e) Cualesquier interés u otros ingresos sobre los fondos desembolsados por USAID al Donatario bajo este Convenio previos a la autorización para utilizar dichos fondos para este Convenio serán reembolsados a USAID en Dólares estadounidenses, por el Donatario, salvo que USAID acuerde lo contrario por escrito.

Sección M.3. Recursos No Renunciables. Ninguna demora en el ejercicio de cualquier derecho o recurso proveniente de una Parte con respecto a su financiación bajo este Convenio será interpretada como una renuncia a dicho derecho o recurso.

Sección M.4. Transferencia. El Donatario acuerda ceder a USAID, a su solicitud, cualquier derecho de demanda que pudiera adquirir el Donatario en relación con, o como resultado del cumplimiento o incumplimiento

subsecciones (a) or (b) to require a refund of a disbursement will continue, notwithstanding any other provision of this Agreement, for three years from the date of the last disbursement under this Agreement.

(d) (1) Any refunds under subsections (a) or (b), or (2) any refund to USAID from a contractor, supplier, bank or other third party with respect to goods or services financed under this Agreement, which refund relates to an unreasonable price for or erroneous invoicing of goods or services, or to goods that did not conform to specifications, or to services that were inadequate, will (A) be made available first for this Agreement, to the extent justified, and (B) the remainder, if any, will be applied to reduce the amount of the Grant.

(e) Any interest or other earnings on funds disbursed by USAID to the Grantee under this Agreement prior to the authorized use of such funds for this Agreement will be returned to USAID in U.S. Dollars by the Grantee, unless USAID otherwise agrees in writing.

Section M.3. Nonwaiver of Remedies. No delay in exercising any right or remedy accruing to a Party in connection with its financing under this Agreement will be construed as a waiver of such right or remedy.

Section M.4. Assignment. The Grantee agrees, upon request, to execute an assignment to USAID of any cause of action which may accrue to the Grantee in connection with or arising out of the contractual performance or

contractual por una de las Partes de un contrato directo con USAID, financiado total o parcialmente con fondos proporcionados por USAID bajo este Convenio.

Artículo N: Pérdida de Empleo, Zonas de Procesamiento de Exportación y Derechos del Trabajador

Sección N.1. Ningún fondo u otra asistencia proporcionados bajo el presente Convenio podrá ser utilizado en una actividad que razonablemente pudiera involucrar la reubicación o expansión, fuera de los Estados Unidos, de una empresa ubicada en los Estados Unidos si la producción fuera de los Estados Unidos en tal reubicación o expansión reemplaza parcial o totalmente la producción, y reduce el número de empleados en dicha empresa en los Estados Unidos.

Sección N.2. Ningún fondo u otra asistencia proporcionados bajo el presente Convenio podrá ser utilizado en una actividad cuyo propósito sea establecer o desarrollar en un país extranjero una zona de procesamiento de exportaciones o área determinada donde las leyes de trabajo, medio ambiente, tributarias, arancelarias y de seguridad del país no sean aplicables, sin previa autorización por escrito de USAID.

Sección N.3. Ningún fondo u otra asistencia proporcionados bajo el presente Convenio podrá ser utilizado en una actividad que contribuya a la violación de derechos internacionalmente reconocidos de los trabajadores en el país beneficiario, incluyendo aquellos en cualquier zona o área determinada en ese país.

breach of performance by a Party to a direct U.S. Dollar contract which USAID financed in whole or in part out of funds granted by USAID under this Agreement.

Article N: Job Loss, Export Processing Zones and Workers' Rights.

Section N.1. No funds or other support provided hereunder may be used in an activity reasonably likely to involve the relocation or expansion outside of the United States of an enterprise located in the United States if non-U.S. production in such relocation or expansion replaces some or all of the production of, and reduces the number of employees at, said enterprise in the United States.

Section N.2. No funds or other support provided hereunder may be used in an activity the purpose of which is the establishment or development in a foreign country of any export processing zone or designated area where the labor, environmental, tax, tariff, and safety laws of the country would not apply, without the prior written approval of USAID.

Section N.3. No funds or other support provided hereunder may be used in an activity which contributes to the violation of internationally recognized rights of workers in the recipient country, including those in any designated zone or area in that country.

Artículo 0: Idioma del Convenio.
Si este Convenio estuviera
preparado en un lenguaje
adicional al inglés, la versión
en inglés prevalecerá en caso de
existir ambigüedad o conflicto
entre las dos versiones.

Artículo P. Prohibición de
Asistencia a Traficantes de
Drogas

Bajo este Convenio, no se podrán
proporcionar fondos ni ningún
otro apoyo a o a través de un
individuo o entidad del cual se
tenga pruebas fehacientes para
acreditar que un individuo, unos
individuos que pertenecen a una
entidad o un individuo clave de
una entidad: (a) ha sido
condenado por una violación de, o
por una conspiración para violar,
cualquier ley o reglamento del
Gobierno del Perú, del Gobierno
de los Estados Unidos, de algún
Estado o del Distrito de
Columbia, o de cualquier otro
país relacionado con
estupefacientes o drogas
psicotrópicas u otras sustancias
controladas, (b) es o ha sido un
traficante ilegal de cualquiera
de esas drogas o sustancias
controladas, o (c) es o ha sido
un ayudante, cómplice o
conspirador conocedor o ha
confabulado con otros en el
tráfico ilícito de cualquiera de
esas drogas o sustancias. En
caso de incumplimiento, el
Convenio podría ser suspendido o
concluído, en su totalidad o en
parte, siempre que al tomar
conocimiento de tales hechos
delictuosos, las autoridades
correspondientes no adopten las
medidas correctivas en la vía
administrativa y en lo penal.

Article 0: Language of Agreement.
If this Agreement is prepared in
a language in addition to English,
the English language version will
control in the event of ambiguity
or conflict between the two
versions.

Article P: Prohibition on
Assistance to Drug Traffickers

No funds or other support under
this Agreement may be provided to
or through an individual or entity
where there is credible evidence
to believe that the individual, an
entity or a key individual of an
entity: (a) has been convicted of
a violation of, or a conspiracy to
violate, any law or regulation of
the Government of Peru, the
Government of the United States, a
State or the District of Columbia,
or any other country concerning
narcotics or psychotropic drugs or
other controlled substances, (b)
is or has been an illicit
trafficker in any such drug or
controlled substance, or (c) is or
has been a knowing assistor,
abettor, conspirator, or has
colluded with others in the
illicit trafficking in any such
drug or substance. In the event
of noncompliance, the Agreement
could be suspended or terminated
in whole or part, if, having
learned of such crimes, the
appropriate authorities do not
take corrective administrative or
penal action.

**CONVENIO DE DONACION
DE ALCANCE LIMITADO**

ANEXO 2

DESCRIPCION DE LA ACTIVIDAD

1. **Título de la Actividad:** Proyecto de Asesoramiento Institucional de la SECTI
 2. **Actividad de USAID No.:** 527-0000
-

I. Antecedentes

El Gobierno peruano, consciente de su responsabilidad y del reconocimiento del importante rol que la cooperación internacional tiene en el desarrollo del país, ha estimado necesario proceder al estudio de todo el marco legal existente en este campo, con la finalidad de propiciar su modernización y poner al país en condiciones de afrontar los retos que implica el nuevo milenio, así como facilitar el accionar de las fuentes cooperantes, a la luz del compromiso asumido ante el conjunto de países industrializados y organismos multilaterales que componen el DAC/OECD, como país piloto de la Estrategia de Cooperación para el Desarrollo “Dando Forma al Siglo 21”.

En este sentido, en el marco de la Actividad de Asesoramiento Institucional de la SECTI se ha considerado importante contar con el apoyo de un Equipo de Consultores, quienes con su experiencia profesional habrán de contribuir a, (1) optimizar la utilización de los recursos provenientes de la cooperación internacional a través de una mejor coordinación con las fuentes cooperantes, (2) actualización del marco normativo de la cooperación y un reforzamiento de los mecanismos e instrumentos que la rigen, (3) la mejora de la gestión de devolución del Impuesto General a las Ventas (IGV) y del Impuesto a la Promoción Municipal (IPM) solicitada por los responsables de los proyectos que se ejecutan con los recursos de la cooperación internacional en el país.

LIMITED SCOPE GRANT AGREEMENT

ANNEX 2

ACTIVITY DESCRIPTION

1. **Activity Title:** SECTI Institutional Advisory Assistance
 2. **USAID Activity No.:** 527-0000
-

I. Background

The Peruvian government (GOP), conscious of its responsibility and recognizing the important role that international cooperation plays in the development of the country, has decided to undertake a study of the current legal framework for international cooperation. The study will help the GOP modernize financial systems so it will be able to face the challenges of the new millennium, as well as expedite actions of cooperating sources, in light of the commitment made before the group of industrialized countries and multilateral organizations that form part of the DAC/OECD, as pilot countries of the Cooperation for Development Strategy “Shaping the 21st Century.”

In this regard, within the framework of SECTI’s Institutional Advisory Assistant Activity, it is deemed necessary to have the support of a Consultant Team who, with their professional expertise will contribute to (1) maximizing the utilization of resources from international cooperation through an improved coordination among the cooperating donors; (2) updating the existing legal framework for international technical cooperation and strengthening of the mechanisms and tools which rule international cooperation; and (3) streamlining procedures for General Sales Tax (IGV) and Municipal Promotion Tax (IPM) reimbursement requested by recipients of international aid targeted for project implementation.

Este pedido se sustenta en los cambios que se vienen dando en el contexto internacional y la globalización de la economía, que obligan a un replanteo de los contenidos, enfoque e instrumentos de la cooperación internacional, teniendo a la optimización de la coordinación con las fuentes cooperantes, como uno de sus elementos sustanciales.

Se requiere de una capacidad que permita llevar a cabo eficientemente la gestión administrativa, liderazgo, coordinación con las fuentes y especialmente la coordinación de la cooperación al Perú, entre las fuentes cooperantes.

Uno de los aspectos puntuales que deben abordarse, es el de superar las dificultades que en la actualidad se presentan en la aplicación de los procedimientos complicados y engorrosos, relativos a la devolución del IGV e IPM.

II. Descripción de la Actividad - Plan de Trabajo

Las siguientes actividades se han propuesto a ser desarrolladas en el marco de la Consultoría:

1. Diseño y puesta en funcionamiento de la Unidad Especial de Asesoramiento en la SECTI, para atender los compromisos del Perú, como país piloto del DAC/OECD.
2. Diseñar lineamientos y mecanismos para establecer canales de consulta y participación con el sector público, privado y sociedad civil, para mejorar la difusión y utilización de los recursos de la cooperación internacional en concordancia con las prioridades de desarrollo del país y los objetivos del DAC/OECD.
3. Brindar asesoría a la SECTI para mejorar la coordinación con las fuentes cooperantes, y entre países cooperantes, reforzando la capacidad de análisis institucional, para el uso más eficiente de la cooperación internacional y la optimización de sus resultados.

This assistance is requested in light of the changes in the international context and in the globalization of the economy which require a change in the contents, focus and tools of international cooperation. Optimizing the GOP's coordination with cooperating donors is one of the major elements of this assistance.

It is necessary to improve SECTI's capacity to efficiently carry out its administrative coordination and leadership functions with the cooperating donors, especially the coordination of its cooperation to Peru among the cooperating donors.

One of the most important issues to be addressed is the complicated and cumbersome set of procedures for refund of the IGV and IMP. The identification of potential solutions to solve this problem is a critical task.

II. Activity Description – Work Plan

The following activities have been proposed to be implemented within the scope of work of the Advisory Assistance:

1. To design and implement SECTI's Special Advisory Unit in order to devote special attention to Peru's commitments as a pilot country of the DAC/OECD Strategy.
2. To design a set of guidelines as well as mechanisms to establish channels for consultancy and participation of public, private and civil society entities to improve the diffusion and utilization of ITC resources in harmony with the development of priorities of the country and the objectives of the DAC/OECD.
3. To provide technical assistance to SECTI to improve coordination of cooperating partners as well as cooperating countries to strengthen SECTI's capacity for institutional analysis for the most efficient utilization of international technical cooperation and to optimize its

results.

- | | |
|---|---|
| <p>4. Proponer un plan de dirección y evaluación de resultados en materia de cooperación internacional, en la línea de los objetivos del DAC/OECD, que permita asignar recursos y priorizar actividades, proyectos y programas de cooperación internacional.</p> | <p>4. To propose a plan for the direction and evaluation of results in relation to international technical cooperation within the objectives of the DAC/OECD, that permits the assignation of resources and the prioritization of international cooperation programs, projects and activities.</p> |
| <p>5. Apoyar el estudio y el análisis de la normatividad existente, en materia de cooperación internacional, proponiendo los ajustes que permitan su adecuación a los cambios generados en el nuevo contexto internacional.</p> | <p>5. To provide support to the study and analysis of current regulations for International Cooperation and propose adjustments to conform to the changes generated as a result of the new international context.</p> |
| <p>6. Coordinar el apoyo de otras fuentes cooperantes a la SECTI, para lograr un Sistema de Cooperación Técnica Internacional más efectivo y dinámico.</p> | <p>6. To coordinate the support of other cooperating donors to SECTI in order to achieve a more efficient and dynamic technical cooperation system.</p> |
| <p>7. Diseñar un programa de capacitación para los agentes del Sistema de la CTI, que propicie el conocimiento de los mecanismos e instrumentos que rigen la cooperación internacional en el país, así como la adecuada formulación y ejecución de programas y proyectos.</p> | <p>7. To design a training program directed to the agents of the ITC system with the purpose of promoting the knowledge of the mechanisms and tools which rule international cooperation in the country as well as the proper formulation and implementation of approved programs and projects.</p> |
| <p>8. Estudiar la normatividad vigente en materia de devolución del IGV e IPM, aplicada a los bienes adquiridos con recursos de la Cooperación Técnica Internacional (CTI)</p> | <p>8. To study the current regulations, related to the reimbursement of IGV or IPM, which are applied to goods obtained with resources from International Technical Cooperation (ITC).</p> |
| <p>9. Analizar el funcionamiento de los procedimientos que se emplean para la devolución del IGV e IPM en el país.</p> | <p>9. To analyze how the current procedures work for the reimbursement of the IGV and IPM in the country.</p> |
| <p>10. Proponer mecanismos que simplifiquen la devolución del IGV e IPM.</p> | <p>10. To propose mechanisms that simplify the reimbursement of the IGV and IPM.</p> |
| <p>11. Apoyar a la SECTI en un mejor manejo y aplicación de la responsabilidad de devolución del IGV.</p> | <p>11. To assist SECTI in better management and application of its responsibility of reimbursement of the IGV.</p> |

III. Contratación de Asistencia Técnica

Para implementar las actividades descritas anteriormente SECTI contratará los servicios de los siguientes asesores:

A. Coordinador de la Actividad - Seis Meses

Las responsabilidades del Coordinador son:

1. Diseñar y poner en funcionamiento la Unidad Especial de Asesoramiento en la SECTI, para prestar atención especial a los compromisos por el Perú como país piloto en el marco del DAC/OECD.
2. Diseñar un conjunto de lineamientos y mecanismos que permitan establecer canales de consulta y participación con las entidades del sector público, del sector privado y de la sociedad civil, que conforman el Sistema Nacional de la Cooperación Técnica Internacional, para mejorar la difusión y utilización de los recursos provenientes de la cooperación internacional, en concordancia con las prioridades de desarrollo del país y los objetivos del DAC/OECD.
3. Brindar asesoría a la SECTI para mejorar la coordinación con las fuentes cooperantes, y entre los países cooperantes, reforzando la capacidad de análisis institucional, para un uso más eficiente de la cooperación internacional y la optimización de los resultados de su implementación.
4. Proponer un plan de dirección y evaluación de resultados en materia de cooperación intrnacional en la línea de los objetivos del DAC/OECD, que permita asignar recursos y priorizar actividades, proyectos y programas de cooperación internacional.
5. Apoyar el estudio y el análisis de la normatividad existente, en materia de

III. Contracting of Technical Assistance

To implement the activities described above, SECTI will contract the services of the following advisors:

A. Activity Coordinator – Six Months

The Activity Coordinator's responsibilities are:

1. To design and implement SECTI's Special Advisory Unit in order to devote special attention to Peru's commitments as a pilot country within the framework of the DAC/OECD Strategy.
2. To design a set of guidelines as well as mechanisms which will enable the establishment of channels for consultancy and participation of public, private and civil society entities that conform to the ITC to improve the diffusion and utilization of ITC resources in harmony with the development priorities of the country and the objectives of the DAC/OECD.
3. To provide technical assistance to SECTI to improve coordination of cooperating partners as well as cooperating countries to strengthen SECTI's capacity for institutional analysis for a more efficient utilization of international technical cooperation and to optimize results from its implementation.
4. To propose a plan for the direction and evaluation of results in relation to international technical cooperation within the objectives of the DAC/OECD, that permits the assignation of resources and the prioritization of international cooperation programs, projects and activities.
5. To provide support to the study and analysis of current regulations for International

cooperación internacional, con el objeto de proponer los ajustes que permitan su adecuación a los cambios generados por el nuevo contexto internacional y la globalización de la economía en el marco del nuevo milenio.

6. Coordinar el apoyo de otras fuentes cooperantes a la SECTI, para lograr un Sistema de Cooperación Técnica Internacional más efectivo y dinámico.
7. Diseñar un Programa de Capacitación orientado a entrenar recursos humanos e involucrar a las diversas instituciones que conforman el Sistema de la CTI, a efectos de propiciar el conocimiento de los mecanismos e instrumentos que rigen la cooperación internacional en el país, así como la adecuada formulación y ejecución de los programas y proyectos aprobados en beneficio del Perú.

B. Asesor de la Actividad – Seis meses

El Asesor de la Actividad será responsable de:

1. Apoyar el diseño e implementación de la Unidad Especial de Asesoramiento en la SECTI, a fin de facilitar el seguimiento de los compromisos asumidos por el país en la aplicación de la Estrategia “Dando Forma al Siglo 21” del DAC/OECD.
2. Colaborar en el diseño de los lineamientos, así como de los mecanismos que permitan operativizar la consulta y participación con las entidades que integran el Sistema de la CTI en el país, en el marco de la Estrategia del DAC/OECD, con la finalidad de mejorar la difusión y la utilización de los recursos de la cooperación internacional en armonía con las prioridades nacionales de desarrollo.
3. Brindar asesoría a la SECTI para optimizar la coordinación con los socios cooperantes, mejorando su capacidad de análisis y de formulación de políticas de cooperación, de acuerdo a las responsabilidades asignadas a

Cooperation and propose adjustments to conform to the changes generated as a result of the new international context and the globalization of the world economy within the framework of the new millennium.

6. To coordinate the support of other cooperating donors to SECTI in order to achieve a more efficient and dynamic technical cooperation system.
7. To design a Training Program directed towards developing human resources and involving the different organizations which compromise the ITC system with the purpose of promoting the knowledge of the mechanisms and tools which rule international cooperation in the country as well as the proper formulation and implementation of approved programs and projects for the benefit of Peru.

B. Activity Advisor – Six months

The Activity Advisor responsibilities are:

1. To support the design and implementation of SECTI's Special Advisory Unit in order to facilitate the monitoring/completion of commitments entered into by Peru in the application of the “Shaping the 21st Century DAC/OECD Strategy.”
2. To assist in the design of guidelines as well as mechanisms which will put into practice the consultancy and participation of such entities which comprise the ITC system within the framework of the DAC/OECD Strategy to improve the diffusion and utilization of ITC resources in harmony with the development priorities of the country.
3. To provide technical assistance to SECTI to optimize its coordination with cooperating partners and to improve SECTI's capacity to analyze and formulate technical cooperation policies to conform to the responsibilities

cada uno, dentro de la Estrategia del DAC/OECD.

4. Apoyar la elaboración de un plan de evaluación de resultados en materia de cooperación internacional, en el marco de la Estrategia del DAC/OECD, que oriente la toma de decisiones para la asignación de recursos, así como la priorización de programas, proyectos y actividades de cooperación internacional.
5. Contribuir al estudio y análisis de la normatividad vigente en el campo de la cooperación internacional, con el objeto de proponer su adecuación a los cambios generados por el nuevo contexto internacional.
6. Colaborar con las actividades de coordinación del apoyo de otras fuentes cooperantes a la SECTI, a fin de potenciar el Sistema de Cooperación Técnica Internacional para hacerlo más efectivo y dinámico.

**C. Consultor - Cuatro Meses
(Medio Tiempo)**

El Consultor será responsable de:

1. Estudiar la normatividad vigente en materia de devolución del IGV e IPM, aplicado a los bienes adquiridos con recursos de la CTI
2. Analizar el funcionamiento de los procedimientos que se emplean para la devolución del IGV e IPM en el país.
3. Proponer mecanismos que simplifiquen la devolución del IGV e IPM.
4. Apoyar a la SECTI en un mejor manejo y aplicación de las responsabilidades relacionadas con el IGV.

assigned to each partner within the DAC/OECD Strategy.

4. To assist in the elaboration of an evaluation of results plan for international technical cooperation within the DAC/OECD Strategy to guide the decision-making in the assignation of resources as well as in the prioritization of international cooperation programs, projects and activities.
5. To assist in the study and analysis of international cooperation current regulations and to propose adjustments to conform to the changes generated as a result of the new international context.
6. To collaborate in the coordination of other donors support to SECTI, in order to strengthen the system for international technical cooperation to make it more efficient and dynamic.

**C. Advisor - Four Months
(Half Time)**

This Advisor will have the following responsibilities:

1. To analyze existing regulations for IGV and IPM reimbursement applied to goods acquired with ITC resources.
2. To analyze the functioning of the procedures used throughout the country for reimbursement of IGV and IPM.
3. To provide recommendations to streamline IGV and IPM reimbursement
4. To support SECTI to better manage and apply the guidelines related to IGV.

IV. Informes

SECTI acuerda presentar un informe final al término del Convenio en el cual SECTI describirá las metas logradas, así como las lecciones aprendidas de esta experiencia.

V. Responsabilidades de las Partes

A. USAID

USAID proporcionará financiamiento de acuerdo con el presupuesto adjunto para ayudar a llevar a cabo las actividades mencionadas anteriormente y de conformidad con el Anexo I. Disposiciones Standard.

B. SECTI

SECTI asumirá la responsabilidad de la contratación de los asesores, coordinación y ejecución de las actividades descritas en la Sección III, y de la presentación del informe descrito en la Sección IV.

SECTI proporcionará el apoyo logístico para llevar a cabo las actividades descritas en este convenio.

VI. Disposiciones Especiales

Para todos los fines pertinentes a este Convenio, el Donatario estará representado por la persona que tenga el cargo o que interinamente ocupe el cargo de Secretaria Ejecutiva de Cooperación Técnica Internacional, y USAID estará representado por la persona que tenga el cargo o que interinamente esté a cargo de la Oficina del Director de la Misión, cada uno de los cuales puede, mediante notificación por escrito, designar a otros representantes para todos los fines, con excepción de las enmiendas a este Convenio.

IV. Reporting

SECTI agrees to submit a final report by the Agreement completion date in which SECTI will describe the goals achieved at the end of the activity, as well as the lessons learned from the experience.

V. Responsibilities of the Parties

A. USAID

USAID will provide financing in accordance with the attached budget to assist in carrying out the activities outlined above and in accordance with the provisions, as set out in Annex I Standard Provisions.

B. SECTI

SECTI will assume overall responsibility for contracting of the advisors executing and coordinating the activities described in Section III, and the presentation of the report described in Section IV.

SECTI will provide the necessary logistical support to carry out the activities described in this agreement.

VI. Special Provisions

For all purposes relevant to this Agreement, the Grantee will be represented by the individual holding or acting in the Office of the Executive Secretary, International Technical Cooperation, and USAID will be represented by the individual holding or acting in the Office of the Mission Director, each of whom, by written notice, may designate additional representatives for all purposes, except amending this Agreement.

Los nombres de los representantes del Donatario, con el facsímil de sus firmas, serán presentados a USAID, la cual entonces puede aceptar como debidamente autorizado cualquier instrumento firmado por dichos representantes en lo que se refiera a la implementación de este Convenio, hasta el recibo de una notificación escrita derogando la autoridad de los mismos.

VII. Disposiciones Fiscales

Los desembolsos al Donatario se harán de conformidad con los procedimientos de adelanto/liquidación. Instrucciones detalladas al respecto serán proporcionadas por separado a través de una Carta de Ejecución.

The names of the representatives of the Grantee, with specimen signature, will be provided to USAID, which then may accept as duly authorized any instrument signed by such representatives in implementation of this Agreement, until receipt of written notice of revocation of their authority.

VII. Fiscal Provisions

Disbursements to the Grantee shall be made in accordance with advance/liquidation procedures. Detailed instructions will be provided under a separate Project Implementation Letter.

**PRESUPUESTO
BUDGET
(US\$)**

A.	Coordinador de la Actividad, 6 meses x 3,500 Activity Coordinator, 6 months x 3,500	21,000
B.	Asesor del Proyecto, 6 meses x 2,500 Activity Advisor, 6 months x 2,500	15,000
C.	Consultor Internacional, 4 meses (1/2 tiempo) International Consultant, 4 months (1/2 time)	14,000
D.	Apoyo Administrativo, 6 meses Secretarial Services, 6 months	6,000
TOTAL		56,000